

伊賀市にぎわい忍者回廊整備（忍者体験施設等整備）事業

# ワークショップ 図書館のつくりかた みんなでつくる 新しい図書館

第1回『旧上野市庁舎』ってどんな建物？  
～建築家 坂倉準三の功績とともに～

## 報告書

令和5年（2023年）1月

(株)伊賀市にぎわいパートナーズ

# 目次

---

## I ワークショップ開催概要

1. 開催目的	_____	2
2. 開催概要	_____	2
3. プログラム内容	_____	3

## II ワークショップ結果

1. ワークショップについて	_____	8
2. ディスカッションで出た意見・アイデアについて	_____	8
3. 意見・アイデア（付箋に記入された内容）	_____	9

III 模造紙写真 [付録]	_____	13
----------------	-------	----

## Ⅰ ワークショップ開催概要

---

# 1. 開催目的

本業務は伊賀市にぎわい忍者回廊整備（忍者体験施設等整備）事業の整備に向け、地域の人々や観光客による施設のにぎわい創出やユーザビリティ向上のため、多様な意見を集約し、施設の価値向上を高めることを目的とする。

また参加者の意見交換を通して、住民の相互理解を促進する機会とし、参加者からの意見等については、施設サービスの内容等を検討するための基礎資料として整理することも目的とする。

# 2. 開催概要

日 時：令和5年1月29日（日）午後2時30分～4時

会 場：旧上野市庁舎・ハイトピア伊賀

対 象 者：伊賀市在住・在勤・在学（児童・生徒）・近隣の市町村在住の方

定 員：40名程度

（応募者多数の場合は年齢や地域等のバランスを考慮した上で抽選）

告知方法：チラシ、HP掲載、フェイスブック、文字放送、記者発表

申込方法：申込フォーム、FAX、図書館（室）カウンターへの提出

申込期限：令和5年1月22日（日）

参加者数：42名 内当日参加者37名

チラシ（表）

ワークショップ みんなでつくる新しい図書館

伊賀市では、地域の人々や観光客による「にぎわいづくり」を目標し、上野城下の「旧上野市庁舎」を、図書館を中心とした「にぎわいづくりの拠点」として再整備します。そこで、「関心と情熱の集まり」となる交流型の図書館をどのように活用するのがいいか、伊賀市にお住まいの皆さん、伊賀市に通勤・通学している皆さんに、ご意見を伺っていただく「ワークショップ」を実施します。

「地域の人々に親しまれ、読める施設となる伊賀市の新たな図書館づくり」に皆さんがこのワークショップに、皆さんきてご参加ください！

● ワークショップ日程（全3回） ● 3回全てご参加いただくことも可能です。  
● 対象者：伊賀市在住・在勤・在学（児童・生徒）の方  
● 定員：各回40名程度 ● 申込締切：令和5年1月22日（日）午後5時必着

開催概要

第1回 令和5年1月29日（日）午後2時30分～4時  
会場：旧上野市庁舎・地階  
「旧上野市庁舎」ってどんな建物？～建築家 坂倉三郎の功績とともに～  
旧上野市庁舎の内部を、世界的建築家 坂倉三郎の功績をより身近に感じ、皆さんがイメージする新しい図書館を話し合っていきます。

第2回 令和5年2月26日（日）午後2時30分～4時  
会場：ハイトピア伊賀 5階多目的大研修室・地階  
日本初「宿泊できる公共図書館」の概要と見聞での先行事例  
旧上野市庁舎が伊賀市の新たなシンボル「宿泊できる公共図書館」として生まれ変わるその概要と、本と子どもが融合した施設設計「読める本館」の先行事例を学び、図書館の活用アイデアを出し合っていきます。

第3回 令和5年3月26日（日）午後2時30分～4時  
会場：ハイトピア伊賀 5階多目的大研修室・地階  
みんなでつくる新しい図書館  
～学び・創造・憩いの広場、交流型図書館として～  
「旧上野市庁舎」へ新たに整備される図書館でのよう取り組みができるのか、皆さんのご意見を伺い合っていきます。

お申し込み方法は裏面をご覧ください。 問合せ先：伊賀市上野図書館  
※ワークショップは、最多定員以降は無断キャンセルとなります。その際は改めてご案内いたします。

チラシ（裏）

ワークショップお申込み方法は3種類！

① 右側のQRコードから申し込みフォームにアクセス  
URL: <https://ws.formzu.net/dist/S633305800/>

② 申込書をFAX  
FAX送信先：0595-21-8999(伊賀市上野図書館)

③ 申込書を「伊賀市上野図書館または各図書室」カウンターに提出  
伊賀市上野図書館 住所：三重県伊賀市上野丸之内40番地の5 電話：0595-21-6868

申込締切：令和5年1月22日（日）午後5時必着

申込書 FAX送信先：0595-21-8999（伊賀市上野図書館）

フリガナ	
氏名	
年齢	10代・20代・30代・40代・50代・60代・70代・80代以上
性別	男/女/その他
住所	
出身地	
伊賀市内に 通勤・通学	通勤・通学(学校名: ) ※伊賀市内に通勤・通学されている方は該当箇所「○」を記入してください。
電話番号	※携帯番号など、日中に連絡がとれる番号をご記入ください。
メールアドレス	@
参加日	<input type="checkbox"/> [1回目] 令和5年1月29日(日) 午後2時30分～4時 <input type="checkbox"/> [2回目] 令和5年2月26日(日) 午後2時30分～4時 <input type="checkbox"/> [3回目] 令和5年3月26日(日) 午後2時30分～4時

※ ご記載いただいた個人情報、本ワークショップのみで使用し、他の用途では一切使用しません。  
※ 新型コロナウイルス感染症拡大などの状況により、オンライン開催となる場合があります。  
※ 応募者多数の場合は年齢や地域等のバランスを考慮した上で抽選となります。  
※ 結果及び参加状況についてはメールでご連絡いたします。メールアドレスをお持ちでない方には電話でご連絡いたします。  
※ ワークショップの当日の様子（写真等）を伊賀市ホームページ等に掲載する場合がありますこと、また、会場に報道関係者の取材が入る場合がありますことあらかじめご了承ください。

参加者内訳

年齢	人数
10歳未満	0名
10代～20代	6名
30代～40代	10名
50代～60代	12名
70代～80代	9名
合計	37名

### 3. プログラム内容

#### (1) 第1回 テーマ

『旧上野市庁舎』ってどんな建物？ ～建築家 坂倉準三の功績とともに～

#### (2) タイムスケジュール

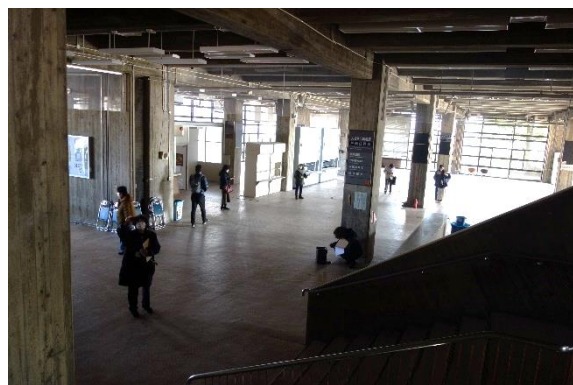
- 14:00 開場・受付
- 14:30 挨拶、本日のスケジュール等
- 14:40 旧上野市庁舎見学
- 15:15 ハイトピア伊賀へ移動（休憩）
- 15:30 ディスカッション
- 16:00 閉会

#### (3) 旧上野市庁舎見学

参加者は、かつて市民サービスを主とした1階部分や、坂倉建築の特徴ある中2階、議場を中心に二つの中庭をめぐる廊下と執務室や会議室で構成される3階を自由に見学。「こんな時間を過ごせたらいいな」とイメージしながら、付箋にそれぞれの想いを記入いただいた。



坂倉準三の功績・建築物の特徴について



1階



2階



3階

ワークシート

～お気に入りの場所を見つけよう～

旧上野市庁舎が図書館と宿泊施設・カフェ等が一体となった施設に生まれ変わります。  
新しい施設の“ここ”でこんな時間を過ごせたら、という想いを聞かせてください。  
その想いをお配りした付箋にお書きいただき、ハイトピア伊賀に移動後、旧市庁舎の平面図  
のその場所に付箋をはっていただきます。

◇例

- ① ここでお茶・コーヒーを飲みながら読書したい
- ② ここで子どもと一緒に本を読みたい
- ③ ここで仲間とおしゃべりしたい
- ④ ここで1人で静かに読書したい

など

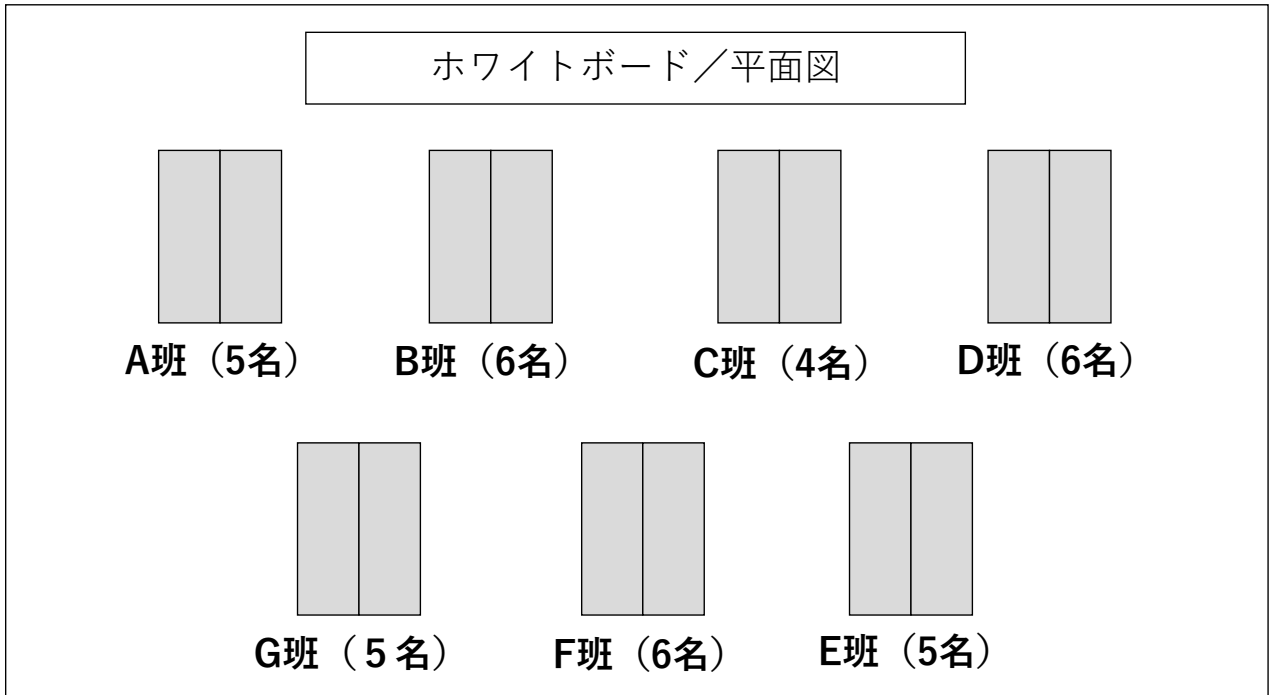
ハイトピア伊賀に移動後、平面図に付箋を貼ってからご自分の班のテーブルにご着席くだ  
さい。

#### (4) ディスカッション (ハイトピア伊賀)

見学後、参加者はハイトピア伊賀に移動。会場に準備された平面図上で「お気に入りの場所」に付箋を貼り、各班のテーブルに着席していただく。その後付箋を書いた参加者を指名し、内容について簡単に発表していただく。

#### 開催体制

1グループあたり、4名～6名程度、合計7グループに分けて実施。メンバー構成は、年齢や性別が偏らないように受付時に座席を指定した。会場レイアウトは下記参照。



#### ディスカッションの様子



会場の様子



グループの様子



付箋に記入



付箋を「お気に入りの場所」へ



発表



全体の意見を可視化





## II ワークショップ結果

---

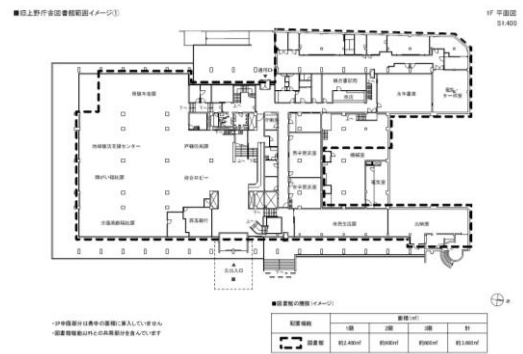
# 1. ワークショップについて

本ワークショップでは、幅広い年齢層の方が参加され、実際に移転の予定場所をフィールドワークしながらお互いの意見を共有しあい、新しい図書館への意見やアイデアを出し合った。施設の潜在的な価値や魅力を再認識すると共に、対話を通して多様な意見を知ること、参加者それぞれが新たな視点に気づく機会になったのではないかと考えられる。

# 2. ディスカッションで出た意見・アイデアについて

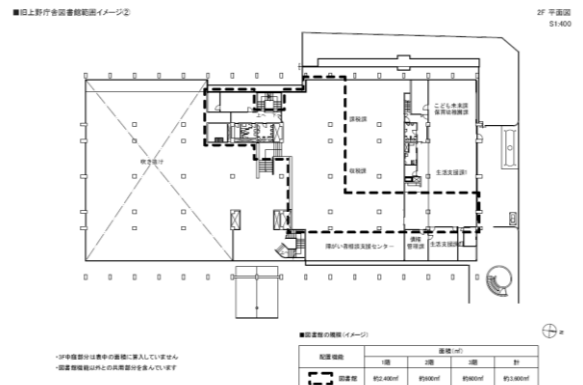
## (1) 1階

空間設計や家具・什器に対するアイデアや、伊賀の特長を活用したサービス展開の例など具体的な意見が多く出された。また、カフェや読書環境の充実、市民の居場所づくりを求める声も見受けられた。



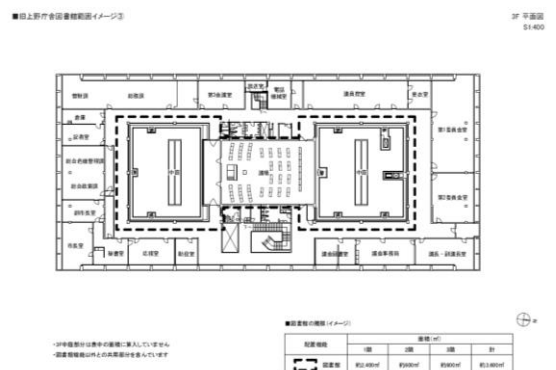
## (2) 中2階

「静かに読書がしたい」という静寂性を求める意見もあれば「友だちとおしゃべりがしたい」というにぎわいを求める意見もあり、空間が参加者の多様で多彩なイメージを掻き立てるポテンシャルを持ち合わせていることが窺えた。



## (3) 3階

読書、映画、音楽、演劇など、芸術文化に関するアイデアや提案が多く見受けられた。また、バー (bar) の設置や結婚式会場としての利用など、従来の公共施設の枠組みを超えるユニークで斬新なアイデアも出された。



### 3. 意見・アイデア（付箋に記入された内容）

#### （1）旧上野庁舎図書館範囲イメージ（1階）

1	1階のまどぎわにソファを置いて欲しいです。
2	中庭の三角のガラスの光をホールにおとした所に座れる空間が欲しい。
3	↑↓の本棚の方向が良いと思います。
4	一階の広い場所の真ん中から放射線状に本棚を設置してほしいです。
5	こんな図書館に <ul style="list-style-type: none"> <li>・誰でも集まれる場所 ・行き場の少ない高齢者が「本」を通じて通える場所</li> <li>・本好きな子どもを育てる場所 ・さわげない場所</li> <li>・好奇心を育てる場所・全国の新聞が読める場所（電子版を含む）</li> </ul>
6	<ul style="list-style-type: none"> <li>・レファレンス機能</li> <li>・地図情報（GPS）管理とオープンデータ化</li> <li>・3Dプリンター</li> <li>・貴重資料は所蔵庫必要</li> </ul>
7	<ul style="list-style-type: none"> <li>・伊賀は文人が育つ場所</li> <li>・地元企業の協力（社史・広報紙を揃える）</li> <li>・芭蕉の文献を集める（所）（記念館ではふれられない）世界中から →そのきっかけ…なるコーナー</li> </ul>
8	<ul style="list-style-type: none"> <li>・伊賀の文人の作品を伊賀焼の陶…で再現に</li> <li>・陶…をかかげる</li> <li>・忍者文献を集める（古典から新作まで）</li> <li>・1Fから下…におちる…などを活用して忍者の忍びの場所</li> <li>・できるだけ今あるものをアイデアで活かす</li> </ul>
9	1階保険年金課 ここにカフェがあったら良い
10	ここにカフェテリアが欲しい 1F
11	1人でゆっくりお茶しながら本を読みたい 勉強したい（託児してもらえると嬉しい）
12	静かに読書が出来そう 日当たりが良い
13	極力席数を最大化できるよう工夫されたカウンター席座席 Wifi/電源付
14	本などのコピーが出来るコーナーが欲しい
15	仕事帰りに立ち寄ってゆっくり本を読みたい
16	子供を見守れる場！！大人はカフェ、子供はキッズスペースなど建物、街を通じて地域を見守れる空間

No	意見・アイディア
16	天井高があり開放的 メインの図書スペース ワーキングスペースになる部分的にくつをぬげて子供のくつろげるスペース作り
17	1F 図書館がいいです。ゆきかう人、小学校とみえる。又、小学生、通学生からも読書をしている人との一体かん、本よみたいなと思えていいのは・・・！
18	<ul style="list-style-type: none"> <li>・戸籍住民課奥の階段下</li> <li>・子どもたちの秘密基地</li> <li>・そのまわりのスペースを子どもコーナーに！！</li> </ul>
19	ロミオとジュリエットの有名なバルコニーのシーンにぴったりと思っていました。演劇ができるスペースに。
20	洋書（英語 タガログ ポルトガル以外）充実、高いから 学生向読物から、雑誌、科学物も
21	バスケットゴール
22	Shop 伊賀や三重の作家さんの物販コーナー ZINEが売ってるとうれしい
23	足の不自由な人のためにスロープをつけてほしいです。おねがいしますー
24	図書館以外の用途利用者の混在しないエントランスと防音性の確保
25	1階市民生活課、出納室スペースは土地が低いので「書籍」を配置するのは不適だと思う
26	お茶・コーヒー カフェに植え込みと築山（？）があり緑を↓楽しみながら
27	ここで集中して勉強したい
28	ここで静かに読書をしながら学習したい
29	ここで温泉（さるびのから直送、わかし直し）に入りたい。絶対！！
30	中地下…宿泊者のための休ケイスペース、シャワーだけでなく、小さくてもよいからお風呂が必要（近くに温泉ないから）
31	<p>構造 エレベータ？エスカレータ？必要では 日本の木材使ってほしい</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・コンクリートうちっぱなしの上に木版をあて、木のもようをつけられていることに感たん。この時代からされていたのだ！！</li> <li>・とにかくトイレが暗くてせまい！！車イスはどうする？</li> </ul>

(2) 旧上野庁舎図書館範囲イメージ (中2階)

2	<ul style="list-style-type: none"> <li>・西側に小学校があるので、園児を街で見守れるようにする。</li> <li>・観光客やまつりなどのイベント等であつまる人を敷地内に！！</li> </ul>
3	ここで子どもと一緒に本を読みたい
4	ママ友、子どもとゆっくり過ごしたい (個室、レンタルスペースのような場所)
5	のびのびと子どもが遊んで本に触れられるところ (おむつ替え/授乳室)
6	休憩場 (テーブル・椅子) が欲しい
7	絵本・紙芝居の読み聞かせができる場所
8	午後の日当たりがGood
9	ゆっくりと静かに穏やかに過ごしたい
10	ここでゆったりと本を読みたい
11	中2F お茶室 ・きっ茶室 ・お抹茶も 上野の和菓子屋さんと一緒に開いてほしい
12	カフェとして利用したい
13	2FPから直接入れる福祉事務所あとはカフェレストランで奥にはキッズスペース、外にはペットと食べられるテラスが欲しい
14	お茶、コーヒーを飲みながら読書したい
15	グループで話し合いが出来る部屋が欲しい
16	おしゃべりしたい 本、雑誌を見ながらゆっくりしたい
17	お茶を飲みながら読書が出来そう
18	駐車場に隣接しているので、カフェ、ランチスペースに適していると思います。図書館の本も借りて読むことができると嬉しいですが、マナーを守ってもらえるように (静かに、本を汚さず) などが課題かと思います。
19	ここで一人静かに読書したい
20	2階 かつての4課スペースを除外すると、使い勝手が悪いのでは？全体を図書館スペースにできないか？
21	友達と泊りおしゃべりがしたい
22	お昼寝、ぼーっとエリア (ハンモック、ゆったりソファ)
23	ここでアクアリウムのように水や植物、生物を感じられる読書スペースにしたい
24	LGBTQIA+ Allyなどに関するコーナー
25	伊賀市のアンテナショップをオープンして伊賀の魅力を発信
26	市展の作品展示ができたらいいな (毎月展示を変える)
27	外から直結なので車イスの方用やペット同伴の部屋に ホテル

(3) 旧上野庁舎図書館範囲イメージ (3階)

No	意見・アイディア
1	3階は芸術を育む場 アクティビティ、メディアスキルが身につく 時期により違うConceptもgood Greenバックグラウンドでさつえい (Podcast) など収録、さつえいetc Book clubもいい
2	(3Fのどこか) バー (Bar) (宿泊客も住民も使える)
3	小さなレンタルスペース
4	機械や小物を (レトロ) このまま使用しても良いと思います。
5	3F 総務課 読書スペースが良い
6	総務課 ちょっとした運動ができるスペースにしたい。3F
7	いす (議場にたくさんあったもの) 貴重品と思います。修理して使って欲しい。座れることも価値になる。見はらしのよい所へ。
8	明るくてお茶するのにいいな
9	3F 議場 今のように光がない状態で (すきまから入ってくるこもれびぐらい) めいそうとか1人でのんびりすごす時間 コンクリートうちっぱなしの感じをそのままのこしてほしい。
10	ここで映画を見ながら読書、本に対する関心を深めたい
11	ピアノの演奏など音楽を聞ける場所があると良いと思う。
12	暗くて防音もできそうなのでシアターやコンサート
13	映画が見られるような部屋があるとうれしい
14	議会室は、室内楽などのコンサートホールになり、中庭を囲むベンチで休める。音響も良さそう。中庭はシンプルな芝生で。
15	名作映画の上映 1コイン (100円) で水、お茶、サーバー 大人用 高齢者を家から出す 小児用関連の書籍を並べる
16	小コンサート・読み聞かせ・講演会用のホールに 議場あと
17	① 3F (多目的・げき場) 議会場を残し、人形劇等の演劇が出来るようにする。 また映画もOK。 ② 個人用にCDプレーヤー等が聴ける音楽室を設ける。
18	映画館!! (託児してもらえると嬉しい)
19	シアタールームで映画を楽しむ
20	壁が石で素敵な雰囲気なので、ウェディングもできるかと思いました。他には、静かな雰囲気 でストーリーテリングなどのお話会 (子どもだけでなく大人も) はいかがでしょうか。

21	第1・2委員会室 ここに学習スペースが欲しい。
22	第1委会室 ここで勉強ができるスペースがほしい♪
23	3F 階段あがったところ ななめになっている天井をながめながら上野のまちのむこうに見える山をみながらのんびり すごしたい。 暗い中から明るいところにきて開いた感じ、かいほうかんがあるところがすき
24	階段の打ちっぱなしのふんいきを残したい。 3Fにカフェスペースをもうけたほうがいい。1Fの本をもってこれるように。
25	伊賀焼、元永さん榊さんの芸術品を飾ってほしい ・伊賀焼を作れるところ
26	・文化財の展示 ・ここから市内へ出かけるための情報センターとして使ってほしい
27	地域商品を買いたい
28	ガラス屋根は残して子どもも遊べる緑の空間に手間もお金もかからない植物を植えてほしい
29	ピクニックしながら読書（中庭）
30	子ども用の水浴び場にする。
31	中庭は外に出られると大変嬉しいです。季節ごとに絵本の読み聞かせ、青空の下で自由に読 書などに開放されてはいかがでしょうか。
32	館内よりお城がみえる数少ないスペースなのでここもオープンスペースにして映えスポット に 本がじゃま
33	小さな公園のようなスペース（こどもたち自由に）3F中庭
34	中庭に面してベンチで緑を見ながらのんびりゆったり本を読む
35	3F 中庭 雨が降っているときに天井のといからおちてくる水を（石におちているところ） を見ながらコーヒーをのみたい。
36	ここで映画を見ながら読書、本に対する関心を深めたい。
37	ホテルはなしで 全部図書館でも良いと思う。
38	ホテルはなくてもいいと思います。
39	3階のホテル（？）利用者の利用しているスペースの真ん中に、果たして図書館利用者（市 民）が気兼ねなく利用できるのか疑問。 不安です。
40	宿泊施設とは明確に分離された静謐性確保
41	ここでゆったりとごはんを食べたい。





### III 模造紙写真 [付録]

---





伊賀市にぎわい忍者回廊整備（忍者体験施設等整備）事業  
ワークショップ 図書館のつくりかた みんなでつくる 新しい図書館 報告書  
第1回『旧上野市庁舎』ってどんな建物？～建築家 坂倉準三の功績とともに～  
令和5年（2023年）1月発行 / 編集 (株)伊賀市にぎわいパートナーズ